# Skater Hockey Inline Hockey

**Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara**

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Aumont Loggers I | D1 |
| CLUB 2 | Aire-la-Ville | D1 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort / Location / Luogo | Aumont | Date / Datum / Date / Data | 01.11.2017 |
| Start / Beginn / Début / Inizio | 20:03 | End / Ende / Fin / Fine | 21:44 |
| Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara | A101 | | |
| Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal / Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges / Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori | 27 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome | Signature / Firma / Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper / Chronométreur | 2956 | PROGIN Michael | |
| Official scorer / Marqueur | 2796 | GROGNUZ Nadine | |
| Referee 1 / Arbitre 1 | 2907 | TRINCHAN Olivier | |
| Referee 2 / Arbitre 2 | 2034 | POCHON Christian | |
| Tech. Director / Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 2 | 2 |
| 2 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 4 | 1 |
| 3 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 4 | 0 |
| Overtime / Verl. / Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 |

**FINAL**

| CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|
| 10 | 3 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Aumont Loggers I**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

## 1 Aumont Loggers I

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KP | C | BUCHS Thierry | | | | 1572 |
| 95 | A | VOLERY Etienne | | | | 1118 |
| 20 | G | BARRAS Lionel | X | X | X | 2936 |
| | G | | | | | |
| 91 | | GROGNUZ Thierry | | | | 1849 |
| 48 | | GIVEL Florent | | | | 2047 |
| 96 | | BERCHIER Maxime | | | | 1354 |
| 88 | | AYER Denis | | | | 1494 |
| 92 | | ZURKINDEN Mathieu | | | | 3739 |
| 97 | | GOZEL Gaetan | | | | 1120 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|
| | GOZEL Gaetan | | 1120 |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12:37 | 48 | 97 | 1 | | | | |
| 13:05 | 97 | 96 | 2 | | | | |
| 20:53 | 95 | 88 | 3 | | | | |
| 21:11 | 95 | 88 | 4 | | | | |
| 29:52 | 96 | | 5 | | | | |
| 31:04 | 88 | 95 | 6 | | | | |
| 47:27 | 95 | 92 | 7 | | | | |
| 53:43 | 95 | KP | 8 | | | | |
| 57:43 | 96 | 97 | 9 | | | | |
| 57:51 | 96 | 48 | 10 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 10 |
| TIME OUT | | | | X | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 24:54 | 96 | 2 | 00:00 | 26:54 | G1 |
| 38:15 | KP | 2 | 00:00 | 40:15 | G1 |
| TOTAL | | | | 4 min | |

## 2 Aire-la-Ville

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KP | C | GAMBA Sébastien | | | | 3096 |
| 4 | A | SCHAGEN Jonas | | | | 3105 |
| 33 | G | BERDAT Michael | X | X | X | 16701 |
| | G | | | | | |
| 55 | | GASCON François | | | | 16702 |
| 7 | | CONSAGRA Gionata | | | | 3639 |
| 9 | | GUINCHE Pierre | | | | 3087 |
| 91 | | MARIN Michaël | | | | 2189 |
| 53 | | BONO Loris | | | | 3933 |
| 50 | | NOVELLE Alexandre | | | | 4040 |
| 76 | | MURARO Jeff | | | | 16703 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|
| | MARIN Michaël | | 2189 |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 06:16 | 9 | 7 | 1 | | | | |
| 09:07 | 91 | | 2 | | | | |
| 28:37 | 76 | 7 | 3 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 3 |
| TIME OUT | | | | | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 32:17 | 53 | 2 | 00:00 | 34:17 | E |
| 58:26 | 50 | 2 | 00:00 | 60:00 | E |
| TOTAL | | | | 4 min | |